

**VPFH**  
también conocido como virus del papiloma humano

**C**omo padres, ustedes hacen todo lo posible para proteger la salud de sus hijos en el presente y el futuro. En la actualidad, existe un arma poderosa para prevenir diferentes tipos de cáncer en nuestros hijos: la vacuna contra el VPH.

**VPFH y cáncer**

VPFH son las iniciales de virus del papiloma humano, un virus común. En los Estados Unidos, distintos tipos de cáncer relacionados con el VPH afectan aproximadamente a 17,500 mujeres y 9,300 hombres cada año. Estos tipos de cáncer se podrían prevenir con vacunas. En hombres y mujeres, el VPH puede causar cáncer de ano y cáncer de boca y garganta (de orofaringe). También puede causar cáncer de cuello de útero, vulva y vagina en mujeres y cáncer de pene en hombres.

En el caso de las mujeres, hay disponible pruebas para detectar la mayoría de los cánceres de cuello de útero con un examen de Papanicolaou. Lamentablemente, no existe una prueba de detección de rutina para otros cánceres relacionados con el VPH que afectan a mujeres y hombres. Estos cánceres pueden causar dolor, sufrimiento e incluso la muerte. Por eso es tan importante una vacuna que prevenga la mayoría de estos tipos de cáncer.

**Más información acerca del VPH**

El VPH es un virus que se transmite de una persona a otra durante el contacto sexual de piel con piel, incluidas las relaciones sexuales vaginales, orales y anales. El VPH es muy común en personas que se encuentran en los últimos años de la adolescencia y a principios de los 20. Casi todas las personas sexualmente activas tendrán el VPH en algún momento de sus vidas aunque la mayoría nunca lo sabrá.

La mayoría de las veces, el cuerpo combate naturalmente el VPH antes de que cause problemas de salud. Pero en algunos casos, el cuerpo no lo combate y el VPH puede causar problemas de salud, como cáncer y verrugas genitales. Las verrugas genitales no son una enfermedad que ponga en riesgo la vida,

pero pueden causar estrés emocional y el tratamiento puede ser muy incómodo. En los Estados Unidos, aproximadamente 1 de 100 adultos sexualmente activos tienen verrugas genitales en algún momento.

**Se recomienda la vacuna contra el VPH en preadolescentes de entre 11 y 12 años de edad**

También se recomienda para niñas de 13 a 26 años de edad y para niños de 13 a 21 años de edad, que no hayan recibido la vacuna. Por lo tanto, si su hijo o hija no ha comenzado o finalizado la serie de vacunas contra el VPH, no es demasiado tarde. Consulte a su médico sobre cómo obtenerlas ahora.

Hay disponibles dos vacunas, Cervarix y Gardasil, para prevenir los tipos de VPH que causan la mayoría de los cánceres de cuello de útero y de ano. Una de las vacunas contra el VPH, Gardasil, también previene el cáncer de vulva y vagina en mujeres y las verrugas genitales en hombres y mujeres. Solo Gardasil ha sido probado y autorizado para usarse en varones. Ambas vacunas se administran en una serie de tres dosis durante seis meses. La mejor manera de recordar que su hijo debe recibir las tres vacunas es realizar una cita para la segunda y la tercera vacuna antes de salir del consultorio del médico después de la primera vacuna.

**¿Es segura la vacuna contra el VPH?**

Sí. Las dos vacunas contra el VPH han sido estudiadas en decenas de miles de personas alrededor del mundo. Se han distribuido más de 57 millones de dosis hasta la fecha y no ha habido problemas de seguridad graves. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) y la Administración de Alimentos y Fármacos (FDA, por sus siglas en inglés) continúan controlando la seguridad de las vacunas. Estos estudios siguen demostrando que las vacunas contra el VPH son seguras. Los efectos adversos más comunes que se informan son leves. Entre ellos se ▶



**¿Por qué mi hijo necesita esa vacuna ahora?**

Las vacunas contra el VPH ofrecen la mejor protección para los niños y las niñas que reciben las tres dosis de la vacuna y tienen tiempo para desarrollar una respuesta inmunológica antes de comenzar la actividad sexual con otra persona. Esto no significa que su hijo preadolescente esté listo para tener relaciones sexuales. De hecho, es justamente lo opuesto. Es importante proteger a su hijo antes de que usted o su hijo tengan que pensar en el tema. La respuesta inmunológica a esta vacuna es mejor en los preadolescentes y esto podría significar una mejor protección para su hijo. ❖

DISTRIBUTED BY:



incluyen dolor donde se administró la vacuna (por lo general, el brazo), fiebre, mareos y náuseas. Es posible que haya escuchado que algunos niños se desmayan cuando reciben la vacuna. El desmayo es común entre preadolescentes y adolescentes en diferentes procedimientos médicos, no solo en la vacunación contra el VPH. Asegúrese de que su hijo coma algo antes de ir a recibir la vacuna. Es una buena idea que su hijo se siente o se recueste cuando le den la vacuna y por 15 minutos después de recibir la vacuna para evitar que se desmaye y sufra lesiones que podrían producirse al desmayarse. La vacuna contra el VPH se puede administrar de manera segura al mismo tiempo que las otras vacunas recomendadas, incluidas las vacunas Tdap, antimeningocócica y antigripal.

## Ayuda para pagar las vacunas

El Programa Vacunas para Niños (VFC, por sus siglas en inglés) proporciona vacunas para niños menores de 19 años de edad que no reciben suficiente seguro, no tienen seguro médico, son elegibles para Medicaid o son indígenas americanos o nativos de Alaska. Para obtener más información sobre el programa VFC, visite <http://www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/ProgramaVacunas/>

Aunque usted tenga seguro o su hijo sea elegible para el VFC, algunos consultorios pueden cobrarle también un cargo por administrar las vacunas. ■

## La historia de Jacquelyn “Yo estaba sana y tuve cáncer de cuello de útero”.

Al final de mis 20 años y principios de mis 30, antes de que naciera mi hija, tuve algunos exámenes de Papanicolaou anormales y me hicieron pruebas adicionales. Me dijeron que tenía el tipo de VPH que puede causar cáncer y displasia leve.

Durante tres años más, mis pruebas fueron normales. Pero cuando me realizaron el primer examen de Papanicolaou después de que naciera mi hijo, me dijeron que necesitaban realizar una biopsia. Los resultados dieron que era cáncer y mi médico me envió a un oncólogo. Afortunadamente, el cáncer estaba en un estadio temprano. Los ganglios linfáticos estaban limpios y no necesitaba radiación. Pero debían realizarme una histerectomía total.

Mi marido y yo hemos estado juntos por 15 años y planeábamos tener más hijos. Estamos tan agradecidos por nuestros dos hermosos hijos, pero esperábamos tener más, lo que no sucederá ahora.

Lo bueno fue que detectaron el cáncer a tiempo, pero las complicaciones siguen teniendo un impacto en mi vida y en mi familia. En los próximos años, me tengo que realizar exámenes pélvicos y de Papanicolaou cada algunos meses, los médicos miden los marcadores de tumores y me deben realizar radiografías y ecografías con regularidad, por si acaso. Tengo tantas citas médicas que me alejan de mi familia, mis amigos y mi trabajo.

**Lo peor es que cada vez que el teléfono suena y sé que es mi oncólogo, contengo la respiración hasta que me da los resultados. Tengo esperanzas de poder llevar una vida completa y sana, pero siempre pienso en el cáncer.**

En tan poco tiempo, pasé de tener una vida sana y planificar más hijos a tener una histerectomía total e intentar asegurarme de no tener cáncer de nuevo. Es abrumador. Y soy una de las personas con suerte.

En última instancia, debo asegurarme de estar sana y estar presente para mis hijos. Quiero ver a mis nietos crecer.

Haré todo lo posible para que mi hijo y mi hija no deban pasar por esto. Cuando cumplan los 11 años, los vacunaré contra el VPH. Le digo a todo el mundo, a mis amigos y familiares, que sus hijos necesitan la serie de vacunas contra el VPH para protegerlos de este tipo de cáncer. ❖

## ¿Qué sucede con los varones?

Una de las vacunas, Gardasil, es para varones también. Esta vacuna puede ayudarles a los varones a evitar infecciones con los tipos de VPH que pueden causar cánceres de la boca/garganta, el pene, y el ano. Esta vacuna también ayuda a prevenir las verrugas genitales. La vacunación contra el VPH en hombres también puede beneficiar a las mujeres al reducir el contagio de los virus de VPH. Para obtener más información sobre el VPH y la vacuna contra el VPH, visite <http://www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/VacunaVPH/>



Para obtener más información sobre las vacunas recomendadas para preadolescentes y adolescentes, llame al:

**800-CDC-INFO** (800-232-4636)

<http://www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/VacunasPreadolescentes/>  
o <http://www.cdc.gov/vaccines/teens> (para más información en inglés)